

# F. COUPERIN

Pièces de clavecin

Second livre

(1717)

avec / with / mit

8 Préludes et / and / und 1 Allemande

de / from / aus *L'Art de toucher le clavecin* (1716–1717)

pour clavecin / for Harpsichord / für Cembalo

Urtext

Éditées par / Edited by

Denis Herlin

  
MUSICA GALLICA

Publié avec le concours du Ministère de la Culture (France)  
et de la Fondation Francis et Mica Salabert.

Issued with the assistance of the Ministère de la Culture (France)  
and the Fondation Francis et Mica Salabert.



Bärenreiter Kassel · Basel · London · New York · Praha  
BA 10845

## SOMMAIRE / CONTENTS

|  |         |
|--|---------|
| Préface .....  | V       |
| Preface .....  | XVIII   |
| Glossaire / Glossary.....  | XXXII   |
| Traduction anglaise de la Préface de Couperin du Second livre et Dédicace à<br>M. Prat / English translation of the Preface to Couperin's Second Book and Dedi-<br>cation to M. Prat ..... | XXXVII  |
| Pièces de clavecin. Second livre   |         |
| Préface .....  | XXXVIII |
| Sixième Ordre  |         |
| Les Moissonneurs .....   | 1       |
| Les Langueurs Tendres .....  | 2       |
| Le Gazoüillement .....   | 3       |
| La Bersan .....  | 4       |
| Les Baricades Mistérieuses .....   | 6       |
| Les Bergeries.....   | 8       |
| La Commère .....   | 10      |
| Le Moucheron.....  | 11      |
| Septième Ordre   |         |
| La Ménetou .....   | 12      |
| Les Petits Âges  |         |
| La Muse Naissante 1 <sup>re</sup> [partie] .....   | 14      |
| L'Enfantine 2 <sup>e</sup> partie .....  | 15      |
| L'Adolescente 3 <sup>e</sup> partie .....  | 16      |
| Les Délices 4 <sup>e</sup> partie .....  | 17      |
| La Basque .....  | 18      |
| La Chazé .....   | 20      |
| Les Amusemens .....  | 22      |
| Huitième Ordre   |         |
| La Raphaële .....  | 24      |
| Allemande l'Ausoniéne .....  | 26      |
| Première Courante .....  | 28      |
| Seconde Courante .....   | 28      |
| Sarabande l'Unique .....   | 30      |
| Gavotte.....   | 31      |
| Rondeau.....   | 33      |
| Gigue .....  | 34      |
| Passacaille .....  | 36      |

|  |    |
|--|----|
| La Morinète .....  | 40 |
| Neuvième Ordre   |    |
| Allemande à deux Clavecins .....                             | 41 |
| La Rafrâchissante .....                                      | 44 |
| Les Charmes .....  | 46 |
| La Princesse de Sens .....                                   | 48 |
| L'Olimpique .....  | 50 |
| L'Insinüante .....   | 52 |
| La Séduisante .....  | 53 |
| Le Bavolet-flotant .....                                     | 54 |
| Le Petit deüil ou les trois Veuves .....                     | 56 |
| Menuet .....   | 56 |
| Dixième Ordre  |    |
| La Triomphante, premiere partie .....                        | 58 |
| Seconde partie de la Triomphante .....                       | 62 |
| Troisième partie de la Triomphante .....                     | 65 |
| La Mézangère .....   | 66 |
| La Gabriële .....  | 68 |
| La Nointéle .....  | 68 |
| La Fringante .....   | 70 |
| L'Amazône .....  | 72 |
| Les Bagatélles .....   | 72 |
| Onzième Ordre  |    |
| La Castelane .....   | 75 |
| L'Étincelante ou la Bontems .....                            | 76 |
| Les Graces Naturéles. Suite de la Bontems .....              | 77 |
| La Zénobie .....   | 78 |
| Les Fastes de la grande, et Anciënne – Mxnstrxndxsx          |    |
| Premier Acte. Les Notables, et Jurés – Mxnstrxndxsx .....    | 80 |
| Second Acte. Les Viéleux, et les Gueux .....                 | 81 |
| Troisième Acte. Les Jongleurs, Sauteurs ; et Saltinbanques : |    |
| avec Les Ours, et les Singes .....                           | 82 |
| Quatrième Acte. Les Invalides : ou gens Estropiés au Service |    |
| de la grande – Mxnstrxndxsx .....                            | 83 |
| Cinquième Acte. Desordre, et dérouté de toute la troupe :    |    |
| Causés par les Yvrognés, les Singes, et les Ours .....       | 84 |

|  |     |
|--|-----|
| Douzième Ordre   |     |
| Les Jumèles .....  | 86  |
| L'Intîme .....   | 88  |
| La Galante .....   | 89  |
| La Coribante .....   | 90  |
| La Vauvré .....  | 91  |
| La Fileuse .....   | 92  |
| La Boulonoise .....  | 93  |
| L'Atalante .....   | 94  |
| Appendice / Appendix   |     |
| Explication des Agrémens, et des Signes / Explanation of the Embellishments and<br>Signs ..... | 96  |
| [Remarques] et Observations .....  | 98  |
| [Remarks] and Observations .....   | 99  |
| Premier Prélude .....  | 100 |
| Second Prélude .....   | 101 |
| Troisième Prélude .....  | 102 |
| Quatrième Prélude .....  | 103 |
| Cinquième Prélude .....  | 104 |
| Sixième Prélude .....  | 106 |
| Septième Prélude .....   | 108 |
| Huitième Prélude .....   | 110 |
| [A propos des bateries, ou arpègemens] / [As for batteries, or arpeggios] .....                | 112 |
| Allemande .....  | 113 |
| Critical Commentary  |     |
| Sources .....  | 114 |
| Special comments .....   | 126 |

# PRÉFACE

Quatre années séparent la publication du deuxième livre en 1717 du premier en 1713. Un tel écart n'a en soi rien d'étonnant, étant donné l'importance de chacun d'eux, respectivement soixante-treize pages de musique pour le premier et quatre-vingt-trois pages pour le deuxième.<sup>1</sup> Toutefois, François Couperin va justifier ce délai dès les premières lignes de sa préface en la commençant par « Enfin, voici le second Livre », l'adverbe initial marquant la fin d'une longue attente. Sans doute en éprouve-t-il le besoin, d'autant plus qu'il avait annoncé dans la préface de son premier livre de 1713 qu'il comptait « donner un second volume à la fin de l'année ». <sup>2</sup> Suit une série d'explications en cinq points détaillant ce retard. Mais avant d'examiner les raisons qu'il invoque, il convient de revenir sur les divers changements survenus dans la vie de Couperin durant ces quatre années.

## COUPERIN ENTRE 1713 ET 1717

Le décès de Louis XIV, le 1<sup>er</sup> septembre 1715, marque vraisemblablement un tournant dans la carrière de François Couperin. Il occupe toujours depuis décembre 1693 le poste d'organiste de la Chapelle royale pour le quartier de janvier. Outre cette activité régulière,<sup>3</sup> Couperin explique dans le court texte précédant la musique des *Concerts royaux* – recueil publié conjointement avec le troisième livre de pièces de clavecin en 1722 – qu'il avait fait ces pièces pour « les petits concerts de chambre, où Louis quatorze [l]e faisoit venir presque tous les dimanches de l'année » et qu'elles « étoient connues [sous ce titre] à la Cour en 1714 et 1715 ». <sup>4</sup> Preuve s'il en est de son activité versaillaise et de la reconnaissance de Louis XIV envers lui, il reçoit, en plus de son salaire annuel d'organiste de 600 livres, une pension de 800 livres, le 6 novembre 1714. <sup>5</sup>

1 Le troisième livre sans les *Concerts royaux* compte soixante-huit pages de musique et le quatrième, soixante-treize pages de musique.

2 Cf. Préface, p. XXXVIII.

3 Il est difficile de savoir si à la fin du règne de Louis XIV, Couperin continue encore ses activités d'enseignement aux princes et aux princesses de la maison royale. Cf. Denis Herlin, *F. Couperin. Pièces de clavecin. Premier livre (1713)* (Kassel etc., 2016), Préface, p. V.

4 François Couperin, *Troisième livre de pièces de clavecin* (Paris, 1722), [Préface] aux *Concerts royaux*, p. [I].

5 Cf. Marcelle Benoit, *Musiques de cour : Chapelle, Chambre, Écurie 1661–1733* (Paris, 1971), p. 260. Le 28 septembre 1718, Couperin

Enfin, le 5 mars 1717, quelques mois avant la parution du deuxième livre, il obtient également du jeune Louis XV la survivance de la charge de joueur de clavecin de la Musique de Chambre du roi, la vue de Jean-Baptiste Henry d'Anglebert étant « fort affoiblie » : « Sa Majesté [y] a d'autant plus volontiers consenty, qu'elle est informée qu'il n'y a personne qui puisse la remplir avec tant de capacité que luy, ce qui se vérifie par l'honneur que feu Monseigneur le Dauphin, pere de sa Majesté, luy avoit fait de le choisir pour son maistre de clavessin. » <sup>6</sup> Ce changement eut une conséquence immédiate sur la page de titre du deuxième livre. Sur celle du premier livre, Couperin n'avait fait figurer que la fonction d'organiste du roi. <sup>7</sup> Pour le deuxième, il y ajoute non seulement celle d'« ordinaire de la Musique de la chambre de sa MAJESTÉ », mais aussi le rôle qu'il occupa auprès du père du jeune Louis XV : « et cy-devant <sup>8</sup> Professeur-maître d'accompagnement de feu MONSEIGNEUR LE DAUPHIN Duc de Bourgogne ». <sup>9</sup>

Par ailleurs, ce n'est qu'au moment de la publication du deuxième livre, que Couperin s'installe fin mars 1717 pour une durée de six ans rue de Poitou dans le quartier du Marais du Temple, adresse qu'il conserve donc jusqu'en mars 1723. <sup>10</sup> Mais avant de s'y établir, il semble avoir changé de domiciles à plusieurs reprises. Lors de la parution du premier livre en 1713, il résidait rue Saint-Honoré, aux armes de Bourgogne, lieu situé entre le Palais-Royal et la rue des Bons-Enfants,

demande à ce que celle-ci soit partagée entre sa femme et sa fille, Marie Madeleine (1690–1742), « pour accomplir le dessein qu'elle a de se faire religieuse » (*ibid.*, p. 294). Ce brevet est décrit dans les papiers de l'inventaire après décès, cf. Michel Antoine, « Autour de François Couperin », *Revue de musicologie*, 34, no. 2 (1952), p. 125.

6 Benoit, *Musiques de cour* (voir note précédente), p. 281. En 1730, Couperin en obtient la survivance pour sa fille Marguerite-Antoinette (1705–c. 1778). Malheureusement, peu de temps après la mort de Jean-Baptiste Henry d'Anglebert en 1735, la charge allait finalement être supprimée en mars 1736. Cf. Marcelle Benoit, *Versailles et les musiciens du roi* (Paris, 1971), p. 199.

7 Sur l'absence de son rôle auprès du duc de Bourgogne, cf. Herlin, *Couperin. Pièces de clavecin* (voir note 3), Préface, p. IX.

8 Adverbe qui équivaut aujourd'hui à auparavant.

9 En 1722, il reprend exactement les mêmes termes sur la page de titre du troisième livre, mais y ajoute après « Duc de Bourgogne », « Père de sa MAJESTÉ ».

10 Acte transcrit dans Norbert Dufourcq, *Le Livre de l'Orgue français 1589–1789*, t. v, *Miscellanea* (Paris 1982), p. 70. Information signalée par Lucinde Braun dans « À la recherche de François Couperin », *Revue de musicologie*, 95, no. 1 (2009), p. 38. Le bail a été conclu le 20 février 1717 pour une durée de « six années entières finies » à compter « du jour et feste de Pasques », soit le 28 mars 1717.

# PREFACE

Four years separate the publication of Couperin's Second Book of *Pièces de clavecin*, of 1717, from the publication of the First, in 1713. In and of itself, such a gap is not surprising, considering the importance of these volumes of, respectively, seventy-three and eighty-three pages of music.<sup>1</sup> At the outset of his preface, however, Couperin felt it necessary to justify this four-year interval, stating "enfin..."—"here, at long last, is the Second Book," with the opening adverb signaling the end of what he took to have been a very long wait. He felt it necessary to do so because he had earlier announced, in the preface to the First Book of 1713, that he intended to "publish a second Book at the end of this [very] year."<sup>2</sup> There follows a detailed, five-part explanation of the reasons for the delay. But before examining these reasons, I should like, first, to consider some of the changes of Couperin's life in those intervening four years.

## COUPERIN BETWEEN 1713 AND 1717

The death of Louis XIV, on the first of September, 1715, seems to have been a turning point in the career of François Couperin. He continued to occupy the position he had held since December 1693 of organist at the Royal Chapel for the January trimester. In addition to this regular activity,<sup>3</sup> as Couperin explains in the brief text that precedes the *Concerts royaux* (the collection he published conjointly with the Third Book of *Pièces de clavecin* in 1722), he composed these particular pieces for "the small concerts of chamber music at which Louis XIV had [him] appear on almost every Sunday of the year" and that they were known at court in 1714 and 1715 [as *Concerts royaux*].<sup>4</sup> As probable proof of his activity at Versailles and of Louis XIV's appreciation of his efforts, Couperin received, above and beyond his annual organist's salary of 600 *livres*, a pension of 800 *livres*, on 6 November 1714.<sup>5</sup> Finally,

1 The Third Book, excluding the *Concerts royaux*, includes sixty-eight pages of music; the Fourth Book, seventy-three pages of music.

2 See the Preface, p. XXXVII.

3 We cannot be sure that, at the end of the reign of Louis XIV, Couperin continued as music tutor to the princes and princesses of the royal household. See Denis Herlin, *F. Couperin. Pièces de clavecin. Premier livre (1713)* (Kassel etc., 2016), Preface, p. XVIII.

4 François Couperin, *Troisième livre de pièces de clavecin* (Paris, 1722), [Préface] to the *Concerts royaux*, p. [I].

5 See Marcelle Benoit, *Musiques de cour: Chapelle, Chambre, Écurie*

on 5 March 1717, several months before the appearance of the Second Book, Couperin was also charged, by the young Louis XV, with playing the harpsichord for the king's chamber music ensemble, in as much as the eyesight of the incumbent, Jean-Baptiste Henry d'Anglebert, had become "extremely weak": "furthermore, His Majesty has been properly informed that there is no one better equipped to perform this task than [M. Couperin], something verified by the honor that the recently deceased Grand Dauphin, His Majesty's father, had bestowed upon [Couperin] by selecting him as his harpsichord tutor."<sup>6</sup> This change had an immediate effect upon the title page of the Second Book of *Pièces de clavecin*. On the title page of the First Book, Couperin had indicated only his position of organist to the king.<sup>7</sup> On that of the Second, he added not only his position as a member of his majesty's chamber music ensemble, but the role that he had occupied as harpsichord tutor to the young Louis XV's father: "formerly<sup>8</sup> tutor and *professeur-maître d'accompagnement* to the recently deceased Grand Dauphin, Duke of Burgundy."<sup>9</sup>

It was only at the time of the publication of the Second Book, at the end of March 1717, that Couperin took up lodgings in the rue de Poitou, in the district of the Marais du Temple, where he would remain for some six years, until March 1723.<sup>10</sup> But before settling

1661–1733 (Paris, 1971), p. 260. On 28 September 1718, Couperin asked that his pension be divided between his wife and his daughter, Marie Madeleine (1690–1742), "in order that [the latter] be able to accomplish her plan to become a nun" (*ibid.*, p. 294). This document is described in the post-mortem inventory of Couperin's papers. See Michel Antoine, "Autour de François Couperin," *Revue de musicologie*, 34, no. 2 (1952), p. 125. (In this translation, we speak of money in *livres*, a currency subdivided into *sous* and *deniers*, and not related to [British] pounds.)

6 Benoit, *Musiques de cour* (see the previous note), p. 281. In 1730, Couperin obtained this post for another daughter, Marguerite-Antoinette (1705–ca. 1778). Unfortunately, shortly after the death of Jean-Baptiste Henry d'Anglebert, in 1735, the position of harpsichord tutor was terminated in March 1736. See Marcelle Benoit, *Versailles et les musiciens du roi* (Paris, 1971), p. 199.

7 On the question of why there is no mention of his work for the Duke of Burgundy, see Herlin, *Couperin. Pièces de clavecin* (see note 3), Preface, p. XXII.

8 The unusual adverb in the original text, "cy-devant," means, today, "auparavant," that is, "formerly."

9 In 1722, on the title page of the Third Book, Couperin will reproduce the same terms, adding, after the words "Duc de Bourgogne," the words "Père de sa Majesté" ("his majesty's father").

10 From a document transcribed in Norbert Dufourcq, *Le Livre de l'Orgue français 1589–1789*, vol. V, *Miscellanea* (Paris, 1982), p. 70. This information is mentioned by Lucinde Braun, "À la recherche